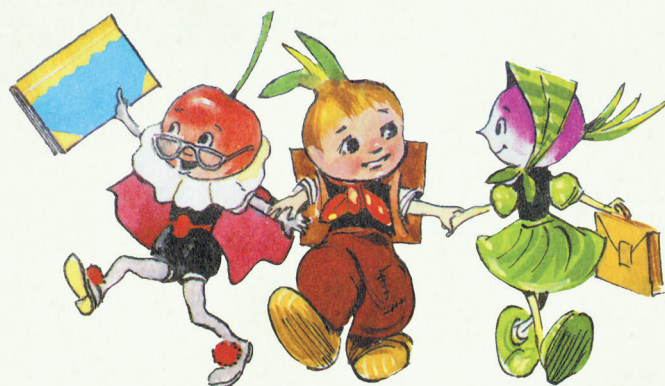
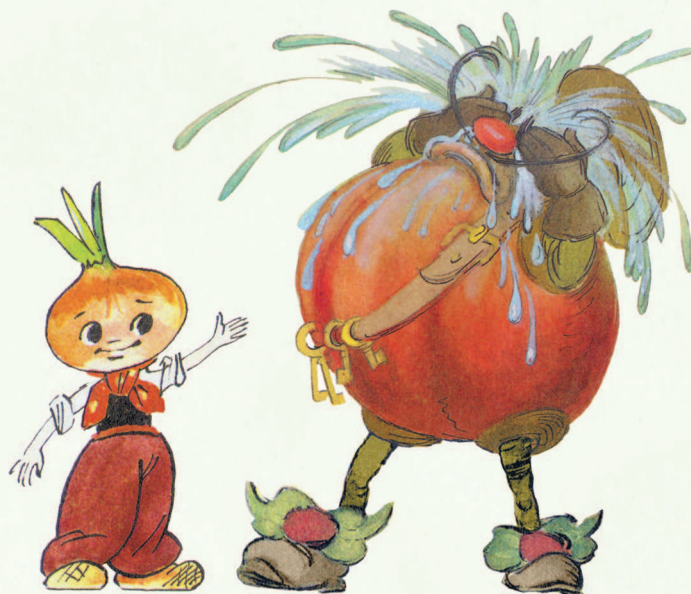






Джанни Родари  
Приключения  
Чиполино



Иллюстрации Леонида Владимировского

эксмодетство

Москва  
2027

УДК 821.131.1-34-053.2  
ББК 84(4Ита)-44  
Р60



**Родари, Джанни.**

Р60 Приключения Чиполлино / Джанни Родари ; [перевод с итальянского Златы Потаповой] ; иллюстрации Леонида Владимировского. — Москва : Эксмо, 2027. — 80 с. : ил.

УДК 821.131.1-34-053.2  
ББК 84(4Ита)-44

ISBN 978-5-699-58425-3

Gianni Rodari  
Le Avventure di Cipollino  
© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy  
© 2008, Edizioni EL S.r.l., Trieste, Italy  
© Потапова З. М., перевод на русский язык, 2013  
© Владимировский Л.В., иллюстрации, 2013  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2027



## ГЛАВА ПЕРВАЯ, в которой Чиполлоне отдавил ногу принцу Лимону

**Ч**иполлино был сыном Чиполлоне. И было у него семь братьев: Чиполлетто, Чиполлотто, Чиполлочча, Чиполлучча и так далее – самые подходящие имена для честной луковой семьи. Люди они были хорошие, надо прямо сказать, да только не везло им в жизни.

Что ж поделаешь: где лук, там и слёзы.

Чиполлоне, его жена и сыновья жили в деревянной лачуге чуть побольше ящичка для огородной рассады. Если богачам случилось попадать в эти места, они недовольно морщили носы, ворчали: «Фу, как несёт луком!» – и приказывали кучеру ехать быстрее.

Однажды бедную окраину собрался посетить сам правитель страны, принц Лимон. Придворные ужасно беспокоились – не ударит ли луковый запах в нос его высочеству.

– Что скажет принц, когда почувствует этот запах бедности?

– Можно опрыскать бедняков духами! – предложил Старший Камергер.

На окраину немедленно отправили дюжину солдат-Лимончиков, чтобы надушить тех, от кого пахнет луком. На этот раз солдаты оставили в казармах свои сабли и пушки и взвалили на плечи огромные бидоны с опрыскивателями. В бидонах были: цветочный одеколон, фиалковая эссенция и даже самая лучшая розовая вода.

Командир приказал Чиполлоне, его сыновьям и всей родне выйти из домишек. Солдаты построили их в ряды и хорошенько

опрыскали с головы до ног одеколоном. От этого душистого дождя у Чиполлино с непривычки сделался сильнейший насморк. Он стал громко чихать и не расслышал, как издали донёлся протяжный звук трубы.

Это на окраину прибыл сам правитель со свитой Лимонов, Лимонишек и Лимончиков.

Чиполлоне и Чиполлино оказались в первом ряду. Им обоим досталось немало толчков и пинков от тех, кто напирал сзади. Наконец бедный старик Чиполлоне не выдержал и закричал:

– Назад! Осади назад!..

Принц Лимон насторожился. Это что такое?

Он подошёл к Чиполлоне, величаво переступая своими короткими кривыми ножками, и строго посмотрел на старика:

– Чего это ты кричишь «назад»? Мои верноподданные так жаждут увидеть меня, что рвутся вперёд, а тебе это не нравится, да?

– Ваше высочество, – прошептал на ухо принцу Старший Камергер, – мне кажется, что этот человек – опасный мятежник. Его нужно взять под особое наблюдение.

Тотчас же один из солдат-Лимончиков направил на Чиполлоне подзорную трубу, которой пользовались для наблюдения за возмутителями спокойствия. У каждого Лимончика была такая труба.

Чиполлоне позеленел от страха.

– Ваше высочество, – пробормотал он, – да ведь они меня за толкают!

– И прекрасно сделают, – прогремел принц Лимон. – Так тебе и надо!

Тут Старший Камергер обратился к толпе с речью.

– Возлюбленные наши подданные, – сказал он, – его высочество благодарит вас за выражение преданности и за усердные пинки, которыми вы потчуете друг друга. Толкайтесь посильнее, напирайте всю!



– Но ведь они и вас самих, чего доброго, с ног сшибут, – попытался возразить Чиполлино.

Но сейчас же другой Лимончик направил на мальчика подзорную трубу, и Чиполлино счёл за лучшее скрыться в толпе.

Сначала задние ряды напирали на передние не слишком сильно. Но Старший Камергер так свирепо поглядывал на нерадивых, что в конце концов толпа заволновалась, как вода в кадшке. Не выдержав напора, старый Чиполлоне завертелся кубарем и нечаянно наступил на ногу самому принцу Лимону. Его высочество, на ногах у которого были изрядные мозоли, сразу увидел все звёзды небесные без помощи придворного астронома. Десять солдат-Лимончиков кинулись со всех сторон на несчастного Чиполлоне и надели на него наручники.

